

**TASKalfa 400ci/500ci/552ci**

► print ► copy ► scan ► fax

FARB-MULTIFUNKTIONSSYSTEME FÜR FORMATE BIS DIN A3

# HIGH-PERFORMER FÜR FARBE UND S/W.



TASKalfa 

 **KYOCERA**

# TASKalfa – JEDER JOB HAT ERSTE PRIORITÄT.



Mehr denn je dreht sich im Geschäftsleben alles um Profitabilität. Mit der Folge, dass die Effizienz und die Qualität Ihres Dokumenten-Managements zu einem wesentlichen Faktor für Ihren geschäftlichen Erfolg werden können. Genau da können Ihnen die TASKalfa Farb-Multifunktionssysteme von KYOCERA einen entscheidenden Vorteil verschaffen. Mit ihrer extrem zuverlässigen Technologie erledigen sie jede ihnen gestellte Aufgabe schnell und mit höchster Qualität – beim ersten Mal und jedes Mal.

## DIE BUSINESS-LÖSUNG FÜR HÖCHSTE PROFITABILITÄT.

Wie profitabel ein Unternehmen ist, hängt in erster Linie davon ab, wie effizient die Arbeitsprozesse gestaltet sind. Effizienz ist damit auch die wichtigste Anforderung an das Dokumenten-Management. Gefragt sind intelligente Business-Lösungen, die maximale Funktionalität mit höchster Qualität und hervorragender Wirtschaftlichkeit verbinden. Die Antwort sind die neuen TASKalfa Farb-Multifunktionssysteme von KYOCERA.

Ob Druck, Kopie oder hochwertiger Farb-Scan: Dank des neu entwickelten Toners und der innovativen Farbtechnologie liefern TASKalfa Multifunktionssysteme in allen Bereichen eine exzellente Bildqualität. Intelligente Kalibrierung garantiert dabei eine konstant hochwertige Farbdarstellung.

Der Einsatz besonders langlebiger Komponenten, neue Technologien und eine hohe Verarbeitungsqualität machen TASKalfa Multifunktionssysteme nicht nur höchst zuverlässig, sondern auch höchst wirtschaftlich. So profitieren Sie bei der täglichen Arbeit gleich doppelt.

Bei jedem TASKalfa Multifunktionssystem profitieren Sie von leistungsstarken Funktionen für mehr Produktivität und Effizienz bei der Arbeit. Vom rasanten Arbeitstempo beim Drucken über High-Speed-Scans bis zu innovativen Papierwegen, die eine hohe Verfügbarkeit sicherstellen: Hochvolumige Druck-, Kopier- und Scanjobs werden reibungslos und schnell erledigt. Und durch das kinderleichte Handling verlieren Sie auch beim Tonerwechsel keine Zeit mehr.

Flexibilität und Sicherheit auf höchstem Niveau: Mit den vielfältigen Papier- und Finishing-Optionen können Sie jedes TASKalfa Multifunktionssystem von KYOCERA perfekt an Ihre individuellen Bedürfnisse anpassen. Und dank intelligenter Sicherheits-Tools wie Netzwerkautorisierung, Datenverschlüsselung oder dem Direkt-Druck vom USB-Stick sind Ihre vertraulichen Dokumente wirksam vor unbefugten Zugriffen geschützt.

### DIE HIGHLIGHTS AUF EINEN BLICK

- ▶ Bis zu 55 Seiten A4 pro Minute in s/w, bis zu 50 Seiten in Farbe
- ▶ 2 GB RAM + 160 GB Festplatte
- ▶ Integrierte Duplex-Einheit für beidseitigen Druck
- ▶ Brillante Druckqualität durch sphärischen Toner, erweiterten Farbraum und innovative Farbtechnologien
- ▶ Beidseitiges High-Speed-Scannen in einem Arbeitsschritt (optional)
- ▶ Intuitiv bedienbares Farb-Touch-Panel für professionelles Dokumentenmanagement
- ▶ Vielfältige Papier- und Finisher-Optionen
- ▶ Hohe Verfügbarkeit durch langlebige Komponenten
- ▶ Papierkapazität optional erweiterbar bis zu 4.100 Blatt

PERFEKT ORGANISIERTES

# DOKUMENTEN-MANAGEMENT.

TASKalfa Farb-Multifunktionssysteme von KYOCERA sind schnell, zuverlässig, leicht zu bedienen und bieten alle Optionen, die Sie für ein effizientes Dokumenten-Management brauchen. Ob Scannen, Faxen, Kopieren oder Drucken: Alle Funktionen sind über ein benutzerfreundliches Display mit intuitiven Bedienelementen sehr leicht erreichbar und werden für den Anwender durch umfassende Hilfefunktionen unterstützt. Ein Komfort, der besonders bei komplexen Aufgaben den Unterschied macht. Das Ergebnis: Mit TASKalfa Systemen erledigen Sie Ihre Aufgaben schneller und effizienter.



## DRUCKEN – QUALITÄT, DIE DEN UNTERSCHIED MACHT.

Mit TASKalfa Farb-Multifunktionssystemen lassen sich auch große Arbeitsvolumen im Office ohne Probleme bewältigen. Und nicht nur das. Der neu entwickelte, sphärische Toner garantiert gestochen scharfe Dokumente – und der erweiterte Farbraum eine brillante Farbdarstellung. Beim Drucken von Schwarz-Weiß-Dokumenten heben TASKalfa Systeme das Transferband etwas an, so dass die Farbtoner nicht genutzt werden müssen. Das spart Toner und hat einen weiteren Vorteil: Gehen z. B. die Farbtoner zur Neige, kann das System weiter für s/w-Ausdrucke genutzt werden. Dabei verbrauchen TASKalfa Farb-Multifunktionssysteme von KYOCERA weniger Toner als je zuvor: die perfekte Verbindung von Effizienz, Qualität und Wirtschaftlichkeit.

**ERWEITERTE DATENSICHERHEIT BEIM DRUCKEN:** Datensicherheit ist zwar ein Top-Thema im Office, wird aber oft vernachlässigt, wenn es um Ausdrücke geht. Mit TASKalfa Multifunktionssystemen können Sie nicht nur gespeicherte Dokumente durch Verschlüsselung schützen. Sie können optional auch die ID-Card des Unternehmens für die Authentifizierung am Drucker nutzen. Ausdrücke erfolgen erst nach der Anmeldung am System, Ihre vertraulichen Daten bleiben also vertraulich.

**DOKUMENTEN-BOX FÜR SCHNELLEN ZUGRIFF:** Jedes TASKalfa Multifunktionssystem von KYOCERA bietet Ihnen umfangreiche Festplattenkapazitäten für eine große Anzahl an Dokumenten-Boxen. Das Speichern häufig genutzter Dokumente in diesen Boxen sorgt für schnellen Zugriff und reduziert den Datenverkehr im Netzwerk auf ein Minimum.



## KOPIEREN – SO GUT WIE DAS ORIGINAL.

Natürlich können Sie die brillante Qualität der TASKalfa Multifunktionssysteme auch beim Kopieren nutzen und darüber hinaus von komfortablen Features profitieren. Sie brauchen mehrere Kopien eines Dokumentes von der internen Festplatte? Kein Problem mit der übersichtlichen Thumbnail-Funktion: Sehen Sie sich in einer Vorschau einfach alle auf der Festplatte gespeicherten Dokumente an und geben Sie dann die Anzahl an Kopien ein, die Sie benötigen.

## SCANNEN – EFFIZIENZ, KOMFORT UND SICHERHEIT AUF KNOPFDRUCK.

Das Digitalisieren von Dokumenten, Grafiken und Bildern ist aus dem modernen Office-Alltag gar nicht mehr wegzudenken. Mit TASKalfa Multifunktionssystemen wird das Scannen deutlich effizienter.

**DOPPELSEITIGES HIGH-SPEED-SCANNEN:** TASKalfa Multifunktionssysteme scannen mit einer beeindruckenden Geschwindigkeit von bis zu 100 Seiten pro Minute (mit DP-760 (B)) – und das in Farbe und bei einer Auflösung von 300 dpi. Und: Mit dem optionalen Originaleinzug DP-760 (B) können Sie doppelseitige Dokumente in einem Arbeitsgang scannen, so dass Sie keine Zeit mehr durch das Wenden des Papiers verlieren. Ideal, wenn Sie viele Unterlagen zu archivieren haben.

**MINIMALE DATENVOLUMEN:** Ob TIFF-, JPEG-, XPS-Datei oder PDF – TASKalfa Multifunktionssysteme von KYOCERA beherrschen alle gängigen Bildformate. Dokumente, die Farbfotos beinhalten und normalerweise viel Speicherplatz belegen, werden beim Scannen verlustfrei komprimiert. So sparen Sie Speicherplatz und reduzieren gleichzeitig den Datenverkehr im Netzwerk.

**HOHE SICHERHEIT BEI JEDEM ARBEITSSCHRITT:** Die Scan-to-PDF-Funktion erlaubt natürlich auch die Eingabe eines Passwortes. Wer ein solches PDF öffnen will, muss über das Passwort verfügen. Und mit den komfortablen Scan-to-Server-, Scan-to-E-Mail- und Scan-to-USB-Funktionen sorgen Sie dafür, dass Ihre digitalisierten Dokumente sicher und schnell an ihr Ziel gelangen.



## FAXEN – ÜBERTRAGEN MIT ALLEN OPTIONEN.

TASKalfa Multifunktionssysteme bieten Ihnen alle Funktionen, die Sie von einem hochwertigen Faxgerät erwarten können: von der Rundsendung über zeitgesteuerte Übertragung bis zur Faxweiterleitung. Darüber hinaus haben Sie auch die Möglichkeit, Ihr Fax per Internet zu senden – und damit die Telefonkosten zu reduzieren.

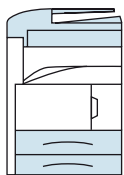
# VOLLE FLEXIBILITÄT GARANTIERT.

## VIELE MODULE – FÜR ALLE OPTIONEN.

TASKalfa Farb-Multifunktionssysteme von KYOCERA bieten Ihnen neben erstklassiger Bildqualität, höchster Produktivität und außergewöhnlicher Zuverlässigkeit auch volle Flexibilität. Denn durch die exzellenten modularen Finishing-Optionen wächst jedes TASKalfa System mit Ihren individuellen Anforderungen.

### Basis-Version

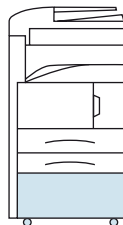
Großzügige Reserven:  
Mit zwei 500 Blatt Papierkassetten sowie der 100 Blatt Universalzufuhr. Optional der Originaleinzug DP-750 (B), der das Original automatisch wendet und scannt.



Basis-Konfiguration mit DP-750 (B)

### Erweiterte Grundfunktion

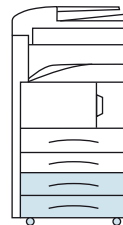
Praktische Papieraufbewahrung:  
Ein zusätzlicher Unterschrank mit Rollen schützt Ihr Papier vor Licht und Staub und erspart Ihnen lange Wege.



CB-720

### Flexibilität

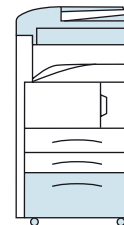
Zwei zusätzliche Papierkassetten mit einer Kapazität von je 500 Blatt ermöglichen einen schnellen, unkomplizierten Zugriff z. B. auf unterschiedliche Papierarten.



PF-720 (B)

### Hohe Kapazität

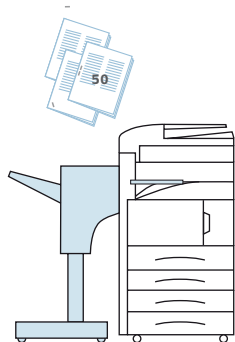
Wenn's mehr sein darf: Die 3.000 Blatt fassende Großraumkassette eignet sich perfekt für die Verarbeitung großer Volumina. Erst recht in Kombination mit dem Einzug DP-760 (B), der Originale automatisch beidseitig scannen kann.



PF-760 (B) + DP-760 (B)

### Finishinglösung

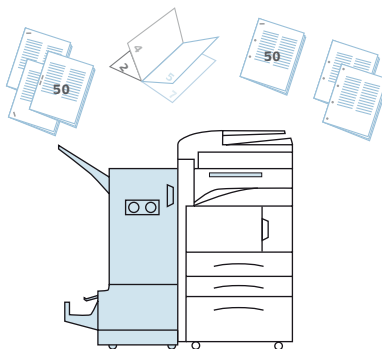
Damit Sie Ihren Dokumenten einen professionellen Schliff verleihen können, lässt sich Ihr Gerät um einen 1.000 Blatt Finisher inkl. Multi-Heftfunktion erweitern.



DF-780 (B)

### Erweiterte Finishinglösung

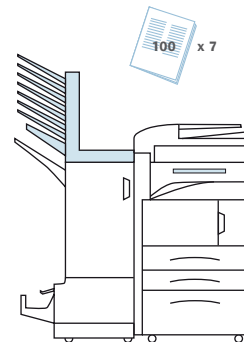
Der 3.000 Blatt Finisher mit versetzter Ausgabe, optionaler Lochung und Broschüreineinheit sorgt für die perfekte Präsentation Ihrer Unterlagen.



DF-760 (B) + PH-5C + BF-720

### Für Abteilungen geeignet

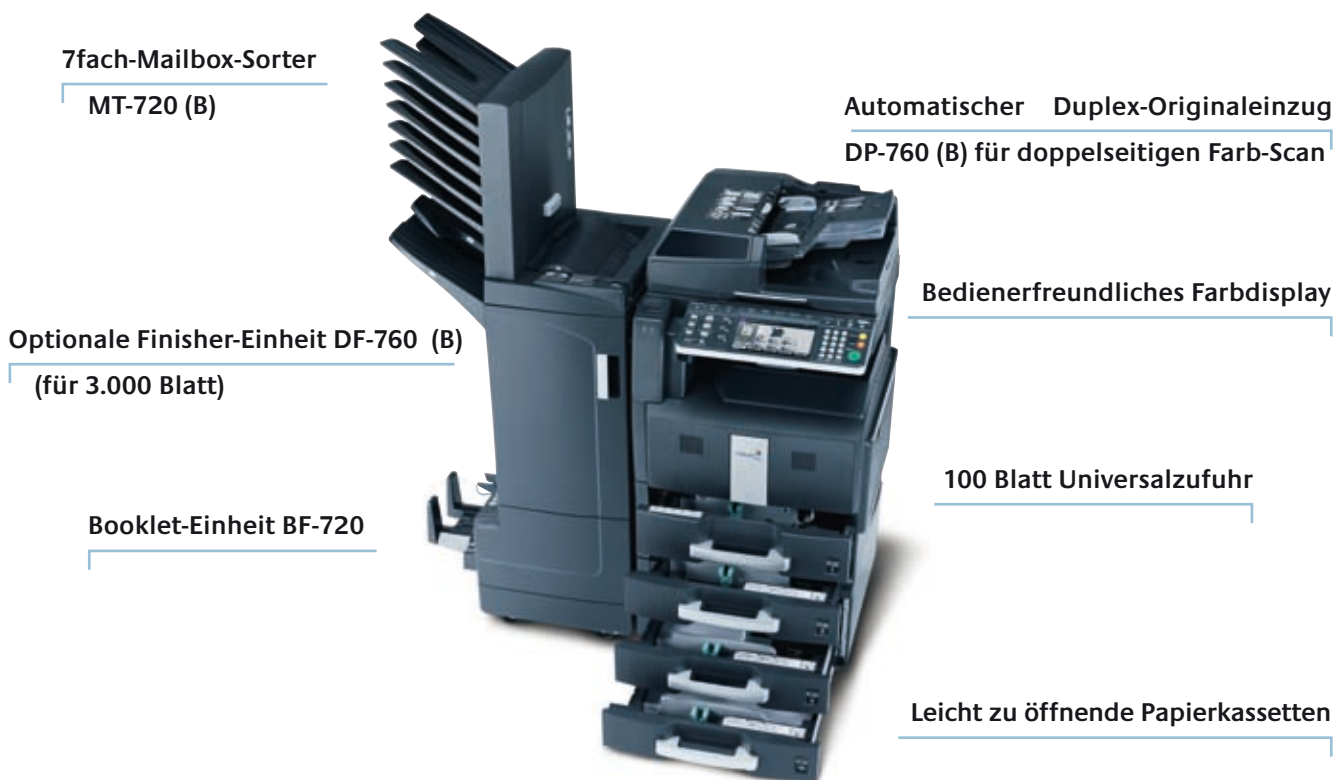
Um die Ausdrucke verschiedener Nutzer bequem voneinander zu trennen, nutzen Sie die Mailboxfunktion mit 7 Sorterfächern.



MT-720 (B)

## EXTREM STARKES FINISHING.

Ob Heften, Falzen oder Booklet-Erstellung – mit den vielfältigen Finishing-Optionen kommt jede Drucksache zu einem perfekten Abschluss. Und mit der optionalen Mailbox können Sie Ihre Dokumente schnell und effizient sortieren. Sie haben viel zu archivieren? Kein Problem – der optionale Originaleinzug DP-760 (B) ermöglicht Ihnen das Scannen von doppelseitigen Dokumenten in einem einzigen, schnellen Arbeitsgang. Und mit den zusätzlichen Papierkassetten können Sie die Kapazität auf bis zu 4.100 Blatt erhöhen, so dass Sie auch bei großen Druckaufträgen kein Papier nachlegen müssen. Egal also, was Sie in Ihrem Office zu erledigen haben – Sie erledigen es effizient und wirtschaftlich mit einem TASKalfa Farb-Multifunktionssystem von KYOCERA.



## RECHNEN SIE MIT UNS.

Als einer der führenden Hersteller von Dokumentenlösungen ist es der Anspruch von KYOCERA, Ihnen Produkte und Dienstleistungen in gleichbleibend hoher Qualität anzubieten. Egal, für welches unserer Produkte Sie sich entscheiden: Erwarten Sie von uns neben besonders zuverlässiger Hard- und Software auch außergewöhnlichen Service, umfassende Beratung und maßgeschneiderte Finanzierungen. Was immer Sie benötigen – mit uns können Sie rechnen. Für weitere Informationen wenden Sie sich einfach an Ihren KYOCERA Vertragspartner.

# TASKalfa 400ci/500ci/552ci

FARB-MULTIFUNKTIONSSYSTEME FÜR FORMATE BIS DIN A3



Mit ihren extrem langlebigen Komponenten garantieren die TASKalfa 400ci/500ci effizientes und zuverlässiges Arbeiten – und erfüllen auch anspruchsvollste Office-Anforderungen. Sie bieten höchste Produktivität und maximale Flexibilität – und das bei minimaler Belastung der Umwelt.

## Systemmerkmale

**Technologie** KYOCERA Farb-Laser

**Kopierer-/Druckgeschwindigkeit**

TASKalfa 400ci:

Bis zu 40/19 Seiten A4/A3 pro Minute in Farbe und s/w

TASKalfa 500ci:

Bis zu 50/25 Seiten A4/A3 pro Minute in s/w

Bis zu 40/19 Seiten A4/A3 pro Minute in Farbe

TASKalfa 552ci:

Bis zu 55/28 Seiten A4/A3 pro Minute in s/w

Bis zu 50/25 Seiten A4/A3 pro Minute in Farbe

**Auflösung**

600 x 600 dpi Multibit-Technologie für optimierte

Farbdarstellung

bis zu 9.600 dpi Level x 600 dpi

**Aufwärmzeit** TASKalfa 400ci/500ci:

ca. 45 Sekunden (nach dem Einschalten)

TASKalfa 552ci: ca. 57,5 Sekunden (nach dem Einschalten)

**1. Seite nach**

TASKalfa 400ci:

s/w: ca. 5,3 Sekunden, Farbe: ca. 6,9 Sekunden

TASKalfa 500ci:

s/w: ca. 4,9 Sekunden, Farbe: ca. 6,9 Sekunden

TASKalfa 552ci:

s/w: ca. 4,6 Sekunden, Farbe: ca. 6,1 Sekunden

**Abmessungen (H x B x T)**

745 mm x 605 mm x 680 mm

**Gewicht** ca. 106 kg (Basisgerät betriebsbereit)

**Netzspannung** 220/240 V, 50/60 Hz

**Stromverbrauch**

TASKalfa 400ci/500ci: 1.150 W im Betrieb

TASKalfa 552ci: 1.360 W im Betrieb

TASKalfa 400ci/500ci: 230 W im Stand-by

TASKalfa 552ci: 210 W im Stand-by

TASKalfa 400ci/500ci: 19 W im Sleep-Modus

TASKalfa 552ci: 20 W im Sleep-Modus

**Geräuschmission (ISO 7779 / ISO 9296)**

TASKalfa 400ci: 70 dB (A) im Betrieb

TASKalfa 500ci: 72 dB (A) im Betrieb

TASKalfa 552ci: 74 dB (A) im Betrieb

56,9 dB (A) im Stand-by

**Sicherheitsprüfungen** TÜV/GS, CE

Die Produktion dieses Gerätes erfolgt gemäß der Qualitätsnorm ISO 9001 und den Umweltrichtlinien ISO 14001.

## Papierverarbeitung

Alle angegebenen Papierkapazitäten beziehen sich auf eine Blattstärke von max. 0,11 mm. Bitte setzen Sie nur von KYOCERA empfohlene Druckmaterialien ein.

**Papierzufuhr**

Universalzufuhr (Bypass): max. 100 Blatt, 60–220 g/m<sup>2</sup>,

A3–A6R

Papierkassette: max. 2 x 500 Blatt, 60–163 g/m<sup>2</sup> (TASKalfa

552ci: 60–220 g/m<sup>2</sup>), A3–A5R Max. Papierkapazität inkl.

Optionen: 4.100 Blatt A4

**Duplexeinheit**

Doppelseitiger Druck

TASKalfa 400ci/500ci: 60–163 g/m<sup>2</sup>, A3–A5

TASKalfa 552ci: 60–220 g/m<sup>2</sup>, A3–A5

**Papierablage** Max. 250 Blatt face-down

## Druckfunktion

**CPU** PowerPC 750 GL / 750 MHz

**Speicher** 2 GB RAM + 160 GB HDD

## Standard-Schnittstellen

USB 2.0 (Hi-Speed), Fast Ethernet 10-Base-T/100Base-TX, Steckplatz für optionale CompactFlash<sup>®</sup>-Card

**Controller-Sprache** Prescribe

**Emulationen** PCL6, KPDL 3 (PostScript 3 kompatibel), XPS Direct Print, PDF Direct Print

**Betriebssysteme** Alle gängigen Windows-Betriebssysteme, Mac OS X 10.2 oder höher, UNIX, LINUX sowie weitere Betriebssysteme auf Anfrage

**Schriften/Barcodes**

93 skalierbare Fonts mit internationalem Zeichensatz (PCL 6), 136 PostScript 3-Fonts (PostScript-Emulation), 8 Fonts für Windows Vista, 45 Barcodes (z. B. EAN-8, EAN-13, EAN-128) mit automatischer Prüfsummengenerierung sowie Unterstützung des zweidimensionalen Barcodes PDF-417 unter Prescribe (PCL- und weitere Barcodes optional erhältlich)

## Kopierfunktion

**Vorlagenformat** A3

**Kopierenvorwahl** 1–999 Kopien/Sätze

**Speicher** 2 GB RAM + 160 GB HDD

**Zoombereich** 25–400% in 1% Schritten

**Feste Zoomfaktoren** 5 Verkleinerungen, 5 Vergrößerungen

**Digitalfunktionen** Scan Once – Copy Many (Mehrfachkopien aus dem Speicher), elektronisches Sortieren, 2-in-1 und 4-in-1 Funktion, Wiederholungskopie, Seitenummerierung, Formularoverlay, Deckblattmodus, Dokumentenbox, Unterbrechungstaste für laufende Aufträge

**Exposure Mode** Auto, manuell: 7 oder 13 Schritte

**Medientypen** Text + Foto, Text, Foto

## Scanfunktion

**Funktionalität**

Scan-to-PC, Scan-to-E-Mail, Scan-to-FTP (FTP via SSL),

Scan-to-TWAIN, Scan-to-SMB, Scan-to-Box, Scan-to-USB

**Scangeschwindigkeit** Bis zu 100 Seiten pro Minute (A4, Farbe, s/w), (bei 300 dpi mit DP-760 (B) )

**Auflösung** 600 dpi, 400 dpi, 300 dpi, 200 dpi, 200 x 100 dpi, 200 x 400 dpi, (256 Graustufen)

**Vorlagenformat** A3

**Medientypen** Text, Foto, Text + Foto, OCR

**Schnittstelle** 10/100 Base-TX

**Netzwerk Protokoll** TCP/IP

**Dateityp**

PDF (hoch komprimiert/verschlüsselt), JPEG, TIFF, XPS

## Faxfunktion (optional)

**Kompatibilität** ITU-T Super G3

**Modemgeschwindigkeit** Max. 33,6 Kbit/s

**Übertragungsgeschwindigkeit** Max. 2 Sekunden (mit JBIG)

**Auflösung** Normal, Fein, Superfein, Ultrafein (mit optionalem Faxspeicher), Halbton

**Vorlagenformat** A3

**Kompressionsmethode** JBIG, MMR, MR, MH

**Speicher** Standard 12 MB, max. 120 MB

**Funktionalität**

Fax, PC-Fax, opt. Internet-Fax, zeitversetztes Senden, Rundsenden, Faxabruf, Verschlüsselung, E-Mail (SMTP), FTP, SMB, 2. Faxleitung (Dual-Fax mit zweitem Fax System S(C))

## TK-855K

Toner Schwarz für 25.000 Seiten A4 mit 5 % Tonerdeckung

## TK-855C, TK-855M, TK-855Y

Toner Cyan, Magenta, Gelb für 18.000 Seiten A4 mit 5 % Tonerdeckung

## Optionen

**Fax System S (C)**

**Internet Fax Kit (A)**

**Automatischer Originaleinzug mit Wendung DP-750 (B)**

Max. 100 Blatt, 45–160 g/m<sup>2</sup>, A3–A5R

**Automatischer Originaleinzug mit gleichzeitigem, doppelseitigem Scan DP-760 (B)**

Max. 100 Blatt; 45–160 g/m<sup>2</sup>; A5R–A3

**Papierkassette PF-720 (B)**

Max. 2 x 500 Blatt, 60–163 g/m<sup>2</sup>, A5R–A3

**Papierkassette PF-760 (B)**

Max. 3.000 Blatt, 60–105 g/m<sup>2</sup>, A4, B5

**Arbeitsablage DT-710**

**Skalierbarer Finisher DF-760 (B)\***

Hauptfach: max. 3.000 Blatt A4; 60–220 g/m<sup>2</sup>; A3–B5

Nebenfach: max. 200 Blatt A4; 60–163 g/m<sup>2</sup>; A3–A6R

Nebenfach (oben) max. 50 Blatt; 60–163 g/m<sup>2</sup>; A4

Heftung von bis zu 50 Blatt A4 oder 30 Blatt A3 an

3 Positionen, A3–B5

**Dokumenten-Finisher DF-780 (B)\*\***

Max. 1.000 Blatt A4 Ablage, 50 Blatt A4/30 Blatt A3

Heftkapazität (an 3 Positionen, 60–220 g/m<sup>2</sup>, A3–B5)

**Locheinheit PH-5C für DF-760 (B)**

2-/4-fach Lochung, 60–200 g/m<sup>2</sup>, A5R–A3

**Mailbox/Sorter MT-720 (B) für DF-760 (B)**

7 Fächer à max. 100/50 Blatt A4/A3. Im Druckmodus kann

ein Ausgabefach zugewiesen werden.

**Bookleteinheit BF-720 für DF-760 (B)**

max. 64 Seiten (16 Blatt) Rückenstichheftung und Falzen

(60–80 g/m<sup>2</sup>), A3, B4, A4R, Deckblatt 60–163 g/m<sup>2</sup>

**Jobseparator JS-720 (B)**

Interne Trennung von Drucken/Kopien/Faxen; 100 Blatt

Ablage; 60–163 g/m<sup>2</sup>, A3–A5R (60–220 g/m<sup>2</sup> für Finisher)

\*Adapter Kit AK-720 und JS-720 zwingend erforderlich.

\*\* JS-720 zwingend erforderlich.

## CompactFlash-Karte

**CF-4GB:** 4 GB für Formulare, Logos etc.

## Fax Speicher

**MM-16-128:** 120 MB

## Data Security Kit (E)

Wird nach ISO Norm 15408 (Common Criteria) mit dem Sicherheitslevel EAL3 zertifiziert

## Printed Document Guard Kit (A)

## Optionale Schnittstellen/Netzwerk:

**PS159:** Wireless LAN Einbaukarte (802.11b/g)

**PS1109:** Gigabit Printserver 10BaseT/100BaseTX/1000BaseT (RJ-45)

**PS129:** Glasfaser Einbaukarte 100BaseSX (SC)

**PS1129:** Glasfaser Einbaukarte 1000BaseSX (SC)

## Unterschrank

**CB-720** Holz



Ihr KYOCERA Partner:

**KYOCERA MITA DEUTSCHLAND GmbH** – Otto-Hahn-Str.12 – D-40670 Meerbusch  
Infoline: 08 00 8 67 78 76 – Fax: +49 (0) 21 59 9 18 - 106 – www.kyoceramita.de

**KYOCERA MITA AUSTRIA GmbH** – Eduard-Kittenberger-Gasse 95 – A-1230 Wien  
Infoline: +43 (0) 863 38-401 – Fax: +43 (0) 863 36-400 – www.kyoceramita.at

**KYOCERA MITA EUROPE B.V. – Schweiz** – Hohlstrasse 614 – CH-8048 Zürich  
Tel.: +41 (0) 44 908 49 49 – Fax: +41 (0) 44 908 49 50 – www.kyoceramita.ch

\*Alle vorgenannten Markennamen und Produkte sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Eigentümer.

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten.

\*\*Gemäß den KYOCERA Garantiebedingungen, siehe www.kyoceramita.de.



Abbildung mit Optionen.

**KYOCERA**